

# Tạm Biệt Tháng Nhịn Chay & Lễ Nguyện – Zakah Al-Fitri – Lễ Nghĩa Của Ngày Eid

[ Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامية ]

Saeed Bin Ali Bin Wahf Al-Qahta-ni

**Dịch thuật:** Abu Zaytune Usman Ibrahim

**Kiểm duyệt:** Abu Hisaan Ibnu Ysa

2014 - 1435

IslamHouse.com

﴿ توديع شهر الصيام والقيام وذكر زكاة الفطر وآداب العيد ﴾  
« باللغة الفيتنامية »

سعيد بن علي بن وهف القحطاني

ترجمة: أبو زيتون عثمان إبراهيم

مراجعة: أبو حسان محمد زين بن عيسى

2014 - 1435

IslamHouse.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Nhân Danh Allah**  
**Đáng Rất Mực Độ Lượng**  
**Đáng Rất Mực Khoan Dung**



إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا ، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا  
هَادِيَ لَهُ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ ، وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ،  
أَمَّا بَعْدُ :

Mọi lời ca ngợi và tán dương kính dâng lên Allah!  
Bây tôi xin ca ngợi và tán dương Ngài, bây tôi cầu xin Ngài  
phù hộ và che chở, bây tôi cầu xin Ngài tha thứ tội lỗi, bây  
tôi xin quay về sám hối với Ngài, và bây tôi cầu xin Ngài  
giúp bây tôi tránh khỏi mọi điều xấu từ bản thân bây tôi và  
mọi điều xấu từ việc làm và hành vi của bây tôi. Quả thật,  
người nào được Allah hướng dẫn sẽ không bao giờ bị lạc lối,  
còn người nào bị Ngài làm cho lạc lối thì sẽ không bao giờ  
tìm thấy sự hướng dẫn. Bề tôi xin chứng nhận rằng không có  
Thượng Đế đích thực nào ngoài Allah, Ngài là Thượng Đế  
duy nhất không có đối tác cùng Ngài, và bề tôi xin chứng  
nhận Muhammad là người bề tôi và là vị Sứ giả của Ngài.  
Cầu xin Allah ban bằng an và phúc lành cho Người, cho gia  
quyền của Người, các bạn đạo của Người cùng những ai đi  
theo con đường tốt đẹp của họ cho đến Ngày Phán Xét ..

Hỡi những bề tôi của Allah, hãy kính sợ Allah Tôi Cao giống như Ngài đã ra lệnh:

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴾  
[سورة آل عمران : ١٠٢].

﴿Này hỡi những người có đức tin! Hãy kính sợ Allah với lễ mà Ngài phải đáng được kính sợ và các ngươi chớ đừng chết ngoại trừ các ngươi đã là những người Muslim (qui phục Ngài).﴾ (Chương 3 – Ali ‘Imran, câu 102).

Hỡi quý đồng đạo Muslim thân hữu,

Quả thật, tháng thiêng liêng của chúng ta thực sự đã sắp ra đi, chỉ còn lại những thời khắc ít ỏi. Tháng thiêng liêng này sẽ làm chúng về các việc làm của chúng ta trong những chuỗi ngày của nó, bởi thế, chúng ta hãy tích cực nhiều hơn nữa trong thời gian ít ỏi còn lại của tháng vĩ đại này, e rằng chúng ta không gặp được lại nó ở năm tới.

Ai đã làm tốt trong những ngày qua thì hãy tạ ơn và tán dương Allah về điều đó và hãy cầu xin Ngài đón nhận; còn ai đã lơ là và thờ ơ thì hãy sám hối với Allah về những gì đã phạm và đã để mất, hãy kết thúc tháng Ramadan bằng sự sám hối với Allah về những điều tội lỗi và bất tuân Ngài, hãy quay lại với Ngài bằng những việc làm mà Ngài hài lòng, hãy kết thúc tháng của chúng ta bằng sự nỗ lực và năng hành đạo trong những đêm còn lại; quả thật các việc làm sẽ có kết quả bởi những việc làm cuối cùng.

Quý đồng đạo thân hữu,

Hãy biết rằng các đêm ân phúc nhất là những mười đêm cuối còn lại này đây, trong đó có một đêm vô cùng ân phúc, đó là đêm định mệnh Qadr, đêm tốt đẹp hơn cả một ngàn tháng, đêm mà nếu ai bị cấm sự tốt đẹp của nó thì coi như y đã bị cấm mọi điều tốt đẹp nhưng sự tốt đẹp của nó không cấm bất kỳ ai đến với nó trừ những ai không mong muốn và tự cấm bản thân mình đến với nó mà thôi.

Khi vào mười đêm cuối của Ramadan, Nabi ﷺ thường làm sống lại các đêm đó, Người đánh thức người nhà và tích cực hành đạo hơn bao giờ hết. Người ﷺ nói:

« تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ » رواه البخاري.

**“Các người hãy sẵn đón đêm định mệnh Qadr vào đêm lễ trong mười ngày cuối của Ramadan”** (Albukhari).

Đêm định mệnh Qadr thường rơi vào các đêm lẻ và nó thay đổi vào mỗi năm, có năm nó rơi vào đêm hai mươi một, có năm nhằm vào đêm hai mươi ba, và có năm nó rơi vào đêm hai mươi lăm, hai mươi bảy hoặc hai mươi chín, hoặc cũng có thể nhằm vào các đêm chẵn như lời Ibn Abbas ﷺ đã nói:

« اَلْتَمَسُوْهَا فِيْ اَرْبَعٍ وَعِشْرِيْنَ » رواه البخاري برقم (٢٠٢٢).

**“Các người hãy bám lấy đêm hai mươi bốn”** (Albukhari số 2022).

Chính vì lẽ đó mà Nabi ﷺ đã tích cực và năng hành đạo trong tất cả mười đêm cuối để tìm kiếm đêm định mệnh Qadr, và Người ﷺ đã I'tikaf trong mười ngày cuối của Ramadan cho đến khi Người qua đời.

Bởi thế, hãy nỗ lực hết mình tìm kiếm điều ân phúc vĩ đại này hồi những bề tôi của Allah! Quả thật ai nỗ lực làm một điều gì đó chắc chắn sẽ không hoài công.

Hồi những bề tôi của Allah, nếu để mất cơ hội của những đêm này thì không biết chúng ta có còn cơ hội gặp lại trong dịp khác hay không, cho nên hãy biết tận dụng cơ hội quý báu đang có trước khi nó ra đi.

Quý đồng đạo thân hữu,

Hãy biết rằng quả thật Allah đã sắc lệnh cho chúng ta ở cuối tháng này đây những việc làm để chúng ta đến gần Allah hơn cũng như để đức tin Iman của chúng ta được vững chắc hơn.

Một trong những việc làm đó là sự sám hối với Allah, ăn ăn về những điều đã bỏ lỡ, thừa nhận mọi tội lỗi, kiên quyết không quay lại với những sai phạm, trả lại lẽ phải cho chủ nhân của nó nếu có thể. Đây là các việc làm bắt buộc cho mọi lúc.

Và một việc làm khác trong những việc làm ở cuối tháng Ramadan ân phúc là Zakah Al-Fitri. Quả thật, Thiên sứ của Allah ﷺ ra lệnh cho mỗi tín đồ Muslim dù là nam hay nữ, tự do hay nô lệ, lớn hay nhỏ và già hay trẻ đều phải xuất Zakah Al-Fitri vào cuối Ramadan. Đây là phần thức ăn dành cho những người nghèo và khó khăn, đồng thời cũng là cách để thanh lọc người nhịn chay từ những lời nói và hành động sàm bậy trong lúc nhịn chay. Ibnu Abbas ﷺ nói:

« فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- زَكَاةَ الْفِطْرِ طُهْرَةً لِلصَّائِمِ مِنَ اللَّغْوِ وَالرَّفَثِ وَطُعْمَةً لِلْمَسَاكِينِ مَنْ آدَاهَا قَبْلَ الصَّلَاةِ فَهِيَ زَكَاةٌ مَقْبُولَةٌ وَمَنْ آدَاهَا

بَعْدَ الصَّلَاةِ فَهِيَ صَدَقَةٌ مِنَ الصَّدَقَاتِ « أبو داود، برقم (1609)، وابن ماجه برقم (1827)، وحسنه الألباني في صحيح سنن أبي داود.

“Thiên sứ của Allah đã ra lệnh xuất Zakah Al-Fitri để thanh lọc người nhịn chay từ những lời nói và hành động sàm bậy, và là thức ăn cho người nghèo và khó khăn; bởi thế, ai thực hiện nó trước lễ nguyện Salah (Eid) thì đó là sự Sadaqah được chấp nhận, còn ai thực hiện nó sau lễ nguyện Salah thì đó là Sadaqah trong các hình thức Sadaqah” (*Abu Dawood số 1609, Ibnu Ma-jah số 1827, Sheikh Albani xác nhận Hadith tốt trong Sahih Sunan Abu Dawood*).

Ibnu Umar رضي الله عنه nói:

« أَنْ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَرَضَ زَكَاةَ الْفِطْرِ مِنْ رَمَضَانَ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ حُرًّا أَوْ عَبْدًا أَوْ رَجُلًا أَوْ امْرَأَةً صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ » رواه البخاري ومسلم.

“Thiên sứ của Allah đã ra lệnh phải xuất Zakah Al-Fitri cho tháng Ramadan đối với mỗi tín đồ Muslim dù là người tự do hay nô lệ, nam hay nữ, già hay trẻ với một Sa’ chà là khô hay một Sa’ lúa mạch” (*Albukhari, Muslim*).

Và trong một lời dẫn khác của Albukhari:

« وَأَمَرَ بِهَا أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ »

“Và Người ra lệnh thực hiện (xuất Zakah Al-Fitri) trước khi mọi người đi dâng lễ nguyện Salah (Eid)”.

Và trong một lời dẫn khác:

«وَكَاثُوا يُعْطُونَ قَبْلَ الْفِطْرِ بِيَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ» رواه البخاري.

**“Và họ thường xuất Zakah Al-Fitri trước ngày xả chay (Eid) một hoặc hai ngày” (Albukhari).**

Uthman bin Affan thường xuất Zakah Al-Fitri cho cả bào thai, và từ Hadith này cũng như các Hadith khác đã cho thấy việc xuất Zakah Al-Fitri là bắt buộc đối với mỗi tín đồ Muslim; không được xuất bằng giá trị thức ăn (tức bằng tiền), được phép xuất trước ngày Eid một hoặc hai ngày, tuy nhiên tốt nhất là nên xuất vào ngày Eid trước lễ nguyện Salah Eid, nhưng không được trì hoãn đến tận sau lễ nguyện Salah Eid, khuyến khích xuất thay cho cả bào thai.

Thức ăn cho Zakah Al-Fitri là lương thực của dân chúng ở từng nơi họ đang sinh sống, có thể là chà là khô, nho khô, lúa mì, lúa mạch, gạo hoặc các loại lương thực khác, mức lượng xuất là một Sa' tương đương 3 kg, phần Zakah Al-Fitri sẽ được phân phát cho người nghèo và khó khăn, có thể cho nhiều phần Zakah đến một người nghèo và cũng có thể chia một phần Zakah đến nhiều người nghèo.

Và một trong những việc làm ân phúc để kết thúc nhịn chay Ramadan là Takbir từ lúc mặt trời mọc của đêm Eid cho đến tận lễ nguyện Salah Eid. Allah Tối Cao và Ân Phúc phán:

﴿وَلِشَكُمْ لُؤَا الْعِدَّةِ وَلِشَكُمْ لُؤَا اللَّهِ عَلَى مَا هَدَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾

[سورة البقرة: 185].



﴿Và Ngài muốn cho các người hoàn tất số ngày nhịn chay theo ấn định và Ngài muốn cho các người tán dương Ngài về việc Ngài hướng dẫn các người và để cho các người có dịp tạ ơn Ngài.﴾ (Chương 2 – Albaqarah, câu 185).

Hình thức Takbir là người Muslim sẽ nói:

« اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ ».

“Ollo-hu-akbar, Ollo-hu-akbar, La-ila-ha-illo-h, wollo-hu-akbar, Ollo-hu-akbar, wa lilla-hil-hamdu”.

“Allah Vĩ Đại, Allah Vĩ Đại, không có Thượng Đế nào khác ngoài Allah, Allah Vĩ Đại, Allah Vĩ Đại, và mọi lời tán dương và ca ngợi kính dâng lên Ngài”.

Theo Sunnah, khuyến khích nam giới Takbir lớn tiếng trong các Masjid, ngoài các chợ, trong nhà để biểu hiện sự thờ phượng Allah Tối Cao.

Một việc làm khác nữa trong các việc làm ân phúc để kết thúc nhịn chay Ramadan là dâng lễ nguyện Salah Eid, đây là sự hoàn thiện cho việc tụng niệm Allah. Quả thật, Thiên sứ của Allah ﷺ đã ra lệnh bảo cộng đồng tín đồ của Người nam cũng như nữ thực hiện lễ nguyện Salah này.

Theo Sunnah, trước khi rời khỏi nhà đi Salah Eid thì hãy ăn vài quả chà là khô và nên ăn theo số lẻ (tức 1, 3, 5 .. quả), người Muslim nên chọn bộ quần áo đẹp nhất, xức dầu thơm, nên đi bộ nếu không bất tiện, khi đi khuyến khích đi con đường này và khi về thì về trên con đường khác, khuyến khích đến chỗ Salah Eid sớm sau khi xong Fajar vì các Sahabah thường làm thế, khuyến khích nam giới Takbir lớn

tiếng trên đường tới chỗ Salah Eid, không dâng lễ trước và sau Salah Eid.

Hỡi những bề tôi của Allah,

Hãy kết thúc thời gian cuối của tháng ân phúc này bằng sự nỗ lực hành đạo, sám hối, cầu xin tha thứ và hãy năng làm điều thiện.

﴿ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَيْكُم وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴾ [سورة البقرة: 185].

﴿Tháng Ramadan là tháng mà Kinh Qur'an được ban xuống làm Chỉ đạo cho nhân loại và mang bằng chứng rõ rệt về sự Chỉ đạo và Tiêu chuẩn phân biệt phúc tội. Bởi thế, ai trong các người chứng kiến tháng đó thì phải nhịn chay, và ai bị bệnh hoặc đi xa nhà thì phải nhịn chay bù lại số ngày đã thiếu. Allah muốn điều dễ dàng cho các người chứ Ngài không muốn gây khó khăn cho các người, và Ngài muốn cho các người hoàn tất số ngày nhịn chay theo ấn định và Ngài muốn cho các người tán dương Ngài về việc Ngài hướng dẫn các người và để cho các người có dịp tạ ơn Ngài.﴾ (Chương 2 – Albaqarah, câu 185).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

Cầu xin Allah ban ân phúc cho tôi và quý đạo hữu từ Kinh Qur'an Thiêng liêng qua các câu Kinh cũng như sự nhắc nhở trong Nó. Tôi nói lời này và tôi cầu xin Allah Vĩ Đại tha thứ tội lỗi cho tôi và cho quý vị và cho tất cả các đồng đạo Muslim, quý đạo hữu hãy cầu xin Ngài tha thứ, quả thật Ngài là Đàng Hàng Tha thứ và Nhân Từ.



الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، أَمَا بَعْدُ:

فَإِنَّ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ تَعَالَى وَخَيْرُ الْهُدَى هُدَى مُحَمَّدٍ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ مُحَدَّثَةٍ بِدْعَةٌ وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ  
وَكُلُّ ضَلَالَةٍ فِي النَّارِ.

Mọi lời ca ngợi và tán dương kính dâng lên Allah, Đấng Chủ Tể của vũ trụ và muôn loài, Đấng mang lại kết quả tốt đẹp cho những người ngoan đạo. Bề tôi xin chứng nhận rằng không có Thượng Đế đích thực nào ngoài Allah, Ngài là Thượng Đế duy nhất không có đối tác cùng Ngài, và bề tôi xin chứng nhận Muhammad là người bề tôi và là vị Sứ

giả của Ngài. Cầu xin Allah ban bằng an và phúc lành cho Người, cho gia quyến của Người, các bạn đạo của Người cùng những ai đi theo con đường tốt đẹp của họ cho đến Ngày Phán Xét ..

Quả thật, lời nói tốt đẹp nhất là Kinh sách của Allah Tối Cao, sự hướng dẫn tốt đẹp nhất là sự hướng dẫn của Muhammad, điều xấu xa nhất là sự cải biên đổi mới, tất cả mọi sự cải biên đổi mới đều là Bid'ah, và tất cả mọi điều Bid'ah đều lệch lạc và tất cả mọi sự lệch lạc đều vào Lửa của Hỏa Ngục.

Hỡi những người bề tôi của Allah,

Hãy nỗ lực và tích cực trong những ngày cuối còn lại của tháng thiêng liêng và ân phúc, bởi quả thật kết quả của các việc làm bằng các việc làm cuối cùng.

Hãy thẳng bước trên con đường thờ phượng và tuân lệnh Allah và hãy tránh xa những điều nghịch đạo và tội lỗi.

Hãy biết rằng, có không ít người đã rơi vào những điều trái giáo lý trong ngày Eid: có người cầu xin khấn vái đến những người đã khuất, họ đi Tawaf quanh các mộ, đây là việc làm Shirk mà Allah đã nghiêm cấm; một số người thì tự cao tự đại xem thường người khác; có người thì ăn mặc quần áo dài xuống khỏi mắt cá chân trong khi Nabi nói những gì phía dưới mắt cá chân đều ở trong Hỏa Ngục; có người làm điều tội lỗi khác như chơi thổi sáo, đánh trống, đàn và ca hát, cạo nhẵn râu cằm, bắt tay với phụ nữ không phải là Mahram, ăn mặc bất chước phong cách của những người ngoại đạo và những người thờ đa thần, nam nữ cặp kè ở chốn riêng lẻ, phụ nữ chung diện làm đẹp đi rong trên các chợ ...

Hỡi những bề tôi của Allah,

Hãy kính sợ Allah, hãy kính sợ con phần nộ, giận dữ và sự trừng phạt nghiêm khắc của Ngài mà hết lòng tuân lệnh và thờ phượng Ngài.

Cầu xin Allah ban bằng an và phúc lành cho người tốt nhất trong nhân loại, Nabi của chúng ta Muhammad ﷺ; và cầu xin Ngài hài lòng với các bạn đạo của Người: Abu Bakr, Umar, Uthman, Ali cùng tất cả các vị bạn đạo khác.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشَّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَأَنْصُرْ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ  
اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِمَّنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا وَقَامَهُ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا وَقَامَ لَيْلَةَ  
الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا فَغُفِرَتْ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا، وَاعْفُ لَنَا وَإِرْحَمْنَا وَاعْفُ عَنَّا يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَأَمْوَاتِنَا وَأَمْوَاتِ الْمُسْلِمِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَابْتِغَىٰ لِعِظْمِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴾ [سورة النحل : ٩٠]

فَاذْكُرُوا اللَّهَ تَعَالَىٰ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، ﴿ وَلَذِكْرُ اللَّهِ  
أَكْبَرُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴾ [سورة العنكبوت : ٤٥]

Lạy Allah, xin Ngài làm hùng mạnh Islam và những người Muslim, xin Ngài hãy hạ thấp sự đa thần và những người thờ

đa thần, xin Ngài hãy giúp các bề tôi có đức tin của Ngài giành thắng lợi.

Lạy Allah, xin Ngài hãy phụ bầy tôi thành những người nhịn chay Ramadan, dâng lễ nguyện trong đêm Ramadan và hành đạo trong đêm định mệnh Qadr bằng cả đức tin và niềm hy vọng rồi được Ngài tha thứ mọi tội lỗi đã qua.

Lạy Allah, xin Ngài hãy chấp nhận các việc làm của bầy tôi, hãy tha thứ cho bầy tôi, hãy thương yêu bầy tôi, ôi hỡi Đấng Tối Cao và Quảng Đại!

Lạy Allah, xin Ngài hãy tha thứ cho những người Muslim nam và nữ, những người có đức tin nam và nữ, những người đang sống và những người đã chết. Quả thật, Ngài là Đấng Nhân từ nhất!

**«Quả thật, Allah ra lệnh phải công bằng và liêm chính, phải làm điều thiện tốt, bố thí giúp đỡ bà con ruột thịt, và Ngài nghiêm cấm làm điều xấu và ác đức, cấm làm điều tội lỗi, nghịch lý và bất công. Ngài chỉ bảo các người mong rằng các người luôn biết lưu ý đến phúc và tội.»**  
(Chương 16 – Annaml, câu 90).

Chúng ta hãy nhớ Allah rồi Ngài sẽ nhớ chúng ta, chúng ta hãy tạ ơn Ngài về những ân huệ mà Ngài đã ban cho chúng ta rồi Ngài sẽ gia tăng thêm ân huệ cho chúng ta! **«Và việc tưởng nhớ đến Allah là điều to lớn. Và Allah biết rõ những gì các người làm»** (Chương 29 – Al-‘Ankabut, câu 45).

